



Extrait de la revue **SingulierS** du 1^{er} trimestre 2005

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Rizêye

Lès gades

Armand LEJEUNE (Roy)

Quand mon l' gros Florant ont vnou su l' cinse, il ôrint bin v'lou achtè one gade où deûs po mète ô tchamp o ptit corti, addé l' mohon. Li prèmi dîmègne Florant fait cnochance ô cabarèt avou l' Chanchî, li pus grande amusète qui Rwè ôye jamês vèyou.

- Vos kèrez dès gades ? Di-st-i,
- Èt mi k'ènn-a deûs ki dj' dôrè bon martchî, po 'nn-esse kite.
- Ont-èles dès cwanes ? On dit k' lès cisses k' ènn' n'ont pont sont mèyeûtes po l' lècê.
- Èles n'ont pont d' cwane.
- Èt bin, dj' îrê vèy. Mês d'ou èst-ce ki vos d'morez ?
- Oh ! C'èst-ôyî a trovou, c'èst l' deûzinme mohon do viyèdje.

Li londmwin, Florant î va. I gn-ayève la deûs fèmes : one vîe èt one djon.ne, li mère èt l' fèye. I l's-î fsat l' comission. «

- Ah ! L' canâye ! Di-st-èle li mère. Bin non.na don m' fi nos n'avans rin a vinde. Il a v'ou rîre di vos, l' brigand ; c'èst nos-ôtes qu'on loume « les gades ».